



Ausföhlhilfe Registrierung Asylantrag

تعليقات التعبئة طلب اللجوء

Altersgruppe:	الفئة العمرية:
a) 12 -18 Jahre → 11	أ) 18-12 سنة ← 11
b) 19-29 Jahre → 12	ب) 29-19 سنة ← 12
c) 30-44 Jahre → 13	ج) 44-30 سنة ← 13
d) 45-60 Jahre → 14	د) 60-45 سنة ← 14
e) 61-70 Jahre → 15	هـ) 70-61 سنة ← 15
f) 71-100 Jahre → 16	و) 100-71 سن ← 16

يجب تحديد الفئة العمرية في المكان الثاني في رقم التسجيل قبل تحديد لون الظرف

Angabe Altersgruppe 2. Stelle von Registrierungsnummer bevor

Angabe Umschlag Farbe.

ورقة معلومات حول دورة الاندماج

للأجئيين الملزمين بالاشتراك بها

والذين AsylG الذين يحملون إذن إقامة وفقا للمادة 55 ، الفقرة 1 من قانون اللجوء -

للأجانب الحاصلين على إقامة مؤقتة وفقا للمادة 60 ، الفقرة 2 الجملة 3 من قانون الإقامة -

AufenthG وكذلك

AufenthG للأجانب الحاصلين على تصريح بالإقامة وفقا للمادة 25 ، الفقرة 5 من قانون الإقامة -

حضرات السيدات والسادة

لقد تم وفقا لقانون الإعانة المادية للأجئيين ارتباطا بقانون الإقامة إلزامكم بالمشاركة في دورة الاندماج



ما هي دورة الإندماج؟

تتألف دورة الإندماج العامة من قسمين وهما الدورة اللغوية والدورة التوجيهية. سوف تتعلمون في دورة اللغة مفردات لغوية تحتاجونها أثناء التحدث والكتابة في حياتكم اليومية. نذكر من ذلك على سبيل المثال الاتصال بالدوائر الحكومية والتحدث مع الجيران وفي مكان العمل وفي كتابة الرسائل وتعبئة الاستمارات. تتعلمون هنا بعض الشي عن التشريع القانوني والثقافة والتاريخ الفرمدستاني.

دورة الإندماج العامة تتألف من دورة لغة تشمل 600 وحدة دراسية (الوحدة الدراسية حصة مدتها 45 دقيقة) ومن دورة توجيهية تتألف من 100 وحدة دراسية. تتألف دورة اللغة من ست مراحل دراسية تشمل كل منها 100 وحدة دراسية. أول 300 وحدة دراسية تسمى الدورة الأساسية والقسم الثاني المؤلف من 300 وحدة دراسية يسمى دورة لغة بنائية هناك أيضا دورات إندماج خاصة، نذكر هنا على سبيل المثال دورات للنساء والأهالي واليافعين وللأشخاص الذين لا يستطيعون القراءة والكتابة بشكل صحيح. مدة هذه الدورات 1000 وحدة دراسية. إذا تعلمتم بشكل سريع يمكنكم المشاركة بدورة مكثفة. مدة هذه الدورة 430 وحدة دراسية المؤسسة التي تقوم بتنفيذ دورات الإندماج، أو ما يسمى "جهة تقديم الدورة" تقوم قبل البدء بالدورة بإجراء إختبار تقييمي. يتم أثناء ذلك تحديد الدورة أو المقطع من الدورة الذي يناسبكم. الإختبار التقييمي مجاني

المشاركة بالإختبار النهائي

يتألف الإختبار النهائي من إختبار لغوي وإختبار في نهاية الدورة التوجيهية،

المشاركة في الإختبار النهائي مجانية



التسجيل في دورة الاندماج

يرجى التسجيل لدى الجهة المذكورة لكم من أجل الالتحاق بإحدى دورات الاندماج وتقديم إشعار الإلزام بزيارة الدورة لها. إن لم

يتم ذكر جهة معينة لكم، فإن من المرجو عندها التسجيل في أسرع وقت ممكن لدى جهة تقديم دورات تختارونها أنتم. في إشعار

الإلزام يوجد تاريخ في المقطع "الإلزام بالمشاركة ساري حتى ...". يجب عليكم التسجيل حتى هذا التاريخ كحد أقصى.

عدد اللغات التي تتحدثها ضروري لتخصيص مناسب لدورة الاندماج. يرجى ملاحظة عدد اللغات في المكان الأول من رقم التسجيل الخاص بك

إرشادات بشأن الإلزام بالمشاركة

بما أنكم ألزمت بالمشاركة في دورة الاندماج من قبل الجهة المسؤولة عن الإعانة وفق قانون إعانة اللاجئين فيجب عليكم التسجيل

بأسرع وقت ممكن لدى جهة تقديم الدورة والإشتراك بالدورة بشكل نظامي.

من الممكن تخفيض مساعدتم الإجتماعية في حالة عدم قيامكم بذلك.

Informationsblatt zum Integrationskurs

Für Flüchtlinge, die zur Teilnahme verpflichtet sind Inhaber und Inhaberinnen einer Aufenthaltserlaubnis nach § 55 Abs. 1 AsylG und wer - für Ausländerinnen, denen eine Aufenthaltserlaubnis nach § 60a Abs. 2 Satz 3 AufenthG erteilt wurde sowie Für Ausländer, die eine Aufenthaltserlaubnis nach § 25 Abs. 5 AufenthG Aufenthaltsgesetz erhalten haben

Meine Damen und Herren, Nach dem Flüchtlingshilfegesetz in Verbindung mit Aufenthaltsgesetz Sie sind zur Teilnahme verpflichtet Integrationskurs. Was ein Integrationskurs? Der allgemeine Integrationskurs besteht zwei Teile, Sprachkurs und



Orientierungskurs. Im Sprachkurs lernen Sie Vokabeln, die Sie beim Sprechen und Schreiben im Alltag benötigen. Wir erwähnen es zum Beispiel Behörden kontaktieren, mit Nachbarn sprechen, am Arbeitsplatz, Briefe schreiben und Formulare ausfüllen. Hier erfahren Sie ein wenig über die Gesetzgebung, Kultur und Geschichte Fremdistans. Der allgemeine Integrationskurs besteht aus 600 Credits Sprachkurs (eine Einheit ist 45-minütigen Sitzung) und # Orientierungskurs Es besteht aus 100 Credits. Der Sprachkurs besteht aus sechs Studienabschnitten mit jeweils 100 Credits. ersten 300 Einheiten Der Kurs heißt Grundkurs und der zweite Abschnitt mit 300 Leistungspunkten heißt konstruktivistischer Sprachkurs. Es gibt auch spezielle Integrationskurse, wir nennen hier zum Beispiel Kurse für Frauen, Eltern, Jugendliche und Menschen, die es nicht können Lesen und schreiben Sie richtig. Die Dauer dieser Kurse beträgt 1000 Credits. Wenn Sie lernen schnell, Sie können an einem Intensivkurs teilnehmen. Die Dauer dieses Kurses ist 430 Credits. Der Träger der Integrationskurse, der sogenannte „Kursträger“, führt vor Kursbeginn eine Feststellungsprüfung durch. Vollständig Wählen Sie in der Zwischenzeit das für Ihnen passenden Kurs oder Kursabschnitt aus. Der Einstufungstest ist kostenlos. Nehmen Sie an der Abschlussprüfung teil Die Abschlussprüfung besteht aus einem Sprachtest und einem Test am Ende. Die Teilnahme an Abschlussprüfung ist kostenlos.

Melden Sie für einen Integrationskurs an Eine schriftliche Bestätigung Ihrer Verpflichtung. die Zahlung der Beihilfe zuständigen Stelle. Nach dem Flüchtlingshilfegesetz. Bitte melden Sie für die Einschreibung in einen der Integrationskurse bei genannten Stelle an und reichen Sie eine Mitteilung über die



Kursbesuchspflicht. wenn nicht Eine bestimmte Stelle wird Ihnen genannt, dann werden Sie gebeten, sich so schnell wie möglich bei einer Stelle anmelden, هدف Kurse Ihrer Wahl هنا . in Kündigung Verpflichtung Im Abschnitt „Die Teilnahmeverpflichtung gilt bis ...“ ist ein Datum steht. Spätestens sich anmelden.

Die Anzahl der Sprachen, Sie sprechen ist für passende Zuordnung zum Integrationskurs notwendig. Bitte beachten Sie Anzahl der Sprachen an erster Stelle Ihrer Registrierungsnummer.

Richtlinien zur Teilnahmepflicht

Sie verpflichtet vom Zuwendungsträger nach Flüchtlingsleistungsgesetz zur Teilnahme am Integrationskurs, müssen Sie sich anmelden. Schnellstmöglich beim Kursträger und regelmäßige Kursteilnahme. Ihre Sozialhilfe gekürzt werden werden, wenn Sie tun nicht.

ما هي الاشياء التي يتم التحقق منها في اجراءات اللجوء؟

إذا ما تمت إجراء اللجوء ، فإن السؤال الجوهرى هو، هل يمكن الاعتراف بكونك لاجئاً والمهم في هذا الصدد هو: هل ستعرض للملاحقة في موطنك عند عودتك اليه. المقصود. بالملاحقة هو في الأساس تعرض حياتك للخطر او تعرضك لإيذاء جسدي وكذلك سلب الحرية. ومع ذلك، فقد يُقصد بها أيضاً انتهاكات أخرى لحقوق الإنسان، إذا كانت لها نفس العواقب الوخيمة. سيتم التحقق أيضاً، مما إذا كنت قد تعرضت لانتهاكات لحقوق الإنسان بسبب „سِمةٍ“ معينة. قد تكون تلك السمة صفات الشخص (لون بشرته، جنسه، ميوله الجنسية)، أو انتماءاته السياسية والدينية أيضاً.



إذا لم يثبت التهديد بالملاحقة، فإن النظر في طلب اللجوء لا يتم غلقه، وإنما يقوم المكتب الاتحادي بالنظر في ما إذا كانت هناك أخطار أخرى في موطنك. على سبيل المثال يمكن منحك الحماية المحدودة بسبب خطر الحرب الأهلية. (المؤقتة)

بالإضافة إلى ذلك، سيتم التحقق من تعرضك إلى تهديد خطر شديد آخر مثل استحالة المعيشة في موطنك بسبب مرض شاق أو ظروف معيشية قاسية جداً. في حالة وجود هذا الخطر يجب على المكتب الاتحادي تقرير منع الطرد

السؤال الأهم دوماً هو: هل كان بإمكانك أن تحصل على الحماية في مكان آخر قد يكون هذا المكان دولة أخرى أو منطقة ما في بلدك. وإذا قررت السلطات أنه كان بإمكانك الحصول على الحماية في مكان آخر وأنه يمكنك العودة إلى هناك مرة أخرى، فقد يتم رفض حمايتك

Was geprüft im Asylverfahren?

Wenn Asyl gewährt wird, ist die Grund Frage, ob als Flüchtling Anerkennung kann
Wichtig dabei: Werden Sie verfolgt in Heimatland, wenn dorthin zurück? beabsichtigt.

Stalking bedeutet grundsätzlich, dass Sie Ihr Leben gefährden oder Sie körperlichen Schäden sowie Freiheitsberaubung aussetzen. Es kann jedoch auch andere Menschenrechtsverletzungen bedeuten, wenn sie die gleichen schwerwiegenden Folgen

haben. Es prüft auch, ob Sie aufgrund eines bestimmten „Merkmals“

Menschenrechtsverletzungen ausgesetzt waren.

Dieses Merkmal kann Eigenschaften einer Person (Hautfarbe, Geschlecht, sexuelle Orientierung) oder politische und religiöse Zugehörigkeit treffen.



Wird die Verfolgungsdrohung nicht nachgewiesen, wird nicht die Prüfung Asylantrags
eingestellt, sondern das Bundesamt
Überlegen Sie, ob gibt es in Ihrem Heimatland andere Gefahren. Beispielsweise kann
wegen Bürgerkriegsgefahr eingeschränkter Schutz gewährt werden.)(vorübergehend
Darüber hinaus wird überprüft, ob Sie einer anderen ernsthaften Bedrohung ausgesetzt
sind, z. B. der Unmöglichkeit, in Ihre Heimatland leben, aufgrund schwere Krankheit
oder sehr harten Leben. Bei dieser Gefahr muss Behörde entscheiden, Abschiebung
verhindern

Die wichtigste Frage ist immer: Hätten Sie anderweitig Schutz können?
Ort könnte ein anderes Land oder ein Gebiet Ihres Landes sein. Und wenn die Behörden
entschieden haben, dass Sie könnten
Wenn Sie woanders Schutz haben und dorthin zurückkehren können, kann Ihnen der
Schutz verweigerung.

سير عملية الاستماع

عادةً ما يبدأ الاستماع بطرح عدد من الاسئلة حول بياناتك الشخصية وأحوالك الشخصي - مثل السؤال
عن الزوج أو الزوجة والأولاد والوالدين ومهنتك - والطريق الذي سلكته. وإذا
حدثت وجدت أن الأسئلة قد طرحت عليك في مقابلات سابقة ، فيكتفي موظف/ة المكتب الاتحادي
بتناول هذه الاسئلة باختصار. والمطلوب منك ان تجيب عليها بصورة قصيرة ومباشرة.
ومن جهة اخرة يتعين عليك ان تجيب بكل تفصيل على السؤال عن اسباب هروبك. يتوقع المستجوب
انك تصف بنفسك اسباب هروبك حتى لو طرحت عليك اسئلة قليلة فقط. اعط نفسك الوقت الذي تحتاج
اليه لشرح هذا الموضوع. ومن خلال الشرح المفصل والدقيق تتحسن فرصة أن يصدقك موظف المكتب



اشرح بالتفصيل كل ما تخشى أن يحدث لشخصك إذا رجعت إلى وطنك . ولا تتحدث .الاتحادي
عن الوضع السياسي العام في وطنك ، إلا إذا طلب منك ذلك.
بل ،) « كانت عائلتي تعاني من مشكلاتٍ مع الشرطة « يرجى عدم استخدام إعادة صياغة الأحداث (من
قبيل

ادخل في صلب الموضوع وصف بدقة ما حصل لك . يمكنك استخدام الأسئلة التالية كدليل مفيد:

«؟ ماذا حدث وكيف حدث»

«؟ من حضر الحدث»

«؟ لماذا حدث ذلك»

وعلى الرغم من أنّ الوصف الدقيق أمر هام ، إلا أن هذا لا يعني أن عليك أن تتذكر كل التفاصيل أو
تعد اجوبتك على كل الاسئلة مسبقا. فمن الطبيعي على سبيل المثال ، أن يتعذر عليك تذكر التاريخ الدقيق
لأحداث سابقة حدثت منذ أمدٍ بعيد. وفي هذه الحالة لا يجب عليك التخمين أو أن تخلق تاريخًا ما . فقد
يتسبب هذا في تضارب أقوالك. بل قل أنك لا تتذكر التاريخ بالضبط وحاول تحديده قدر الإمكان
بالاستعانة

لا بد وأنه كان في فصل « أو » بعد نحو أسبوعين من عيد ميلاد والدي « بمعلومات أخرى)على سبيل
المثال

(. « الشتاء ، لأنني كنت أرتمي الملابس الشتوية

Hörprozess

Das Zuhören beginnt in der Regel, dass Sie eine Reihe von Fragen zu Ihren persönlichen
Daten und Ihrer persönlichen Situation stellen - wie z. B. die Frage
Über Ihren Mann oder Ihre Frau, Kinder, Eltern, Ihren Beruf – und Ihren Fluchtweg.

Wenn



Es ist passiert und Sie haben festgestellt, dass Ihnen die Fragen in früheren Interviews gestellt wurden, damit ist die Mitarbeiterin zufrieden

Gehen Sie kurz auf Fragen ein. Sie müssen kurz und direkt beantworten.

Andererseits müssen Sie beantworten die Frage nach Gründen Flucht ausführlich. Der

Vernehmer erwartet

Sie schildern selbst die Gründe für Ihre Flucht, auch wenn ich Ihnen nur wenige Frage.

Geben Sie sich die Zeit, die Sie brauchen

ihm die Sache zu erklären. Durch eine ausführliche und genaue Erklärung verbessert die

Chance, dass der Büromitarbeiter Ihnen glaubt

Erklären Sie ausführlich alles, was Sie befürchten, was mit Ihrer Person passieren wird,

wenn Sie in Ihr Land zurückkehren. Und rede nicht föderal

Über die allgemeine politische Situation in Ihrem Heimatland, sofern Sie nicht beten

Vielmehr) „Meine Familie hatte Probleme mit der Polizei.“ Bitte verwenden Sie keine

Umschreibungen (wie z

Bringen Sie das Thema auf den Punkt und beschreiben Sie genau, was Ihnen passiert ist.

Folgende Fragen können Sie als hilfreiche Orientierungshilfe nutzen:

»? Was ist passiert und wie ist es passiert?

»? Wer hat an der Veranstaltung teilgenommen?

»? Warum ist das passiert?

Obwohl eine genaue Beschreibung wichtig ist, bedeutet das nicht, dass Sie sich an alle

Details erinnern müssen oder...

Bereiten vor im Voraus Antworten auf alle Fragen. Es ist zum Beispiel normal, dass Sie

sich nicht an das genaue Datum erinnern können.



Für vergangene Ereignisse, die vor langer Zeit passiert sind. In diesem Fall sollten Sie kein Datum erraten oder erfinden. Verloren Dies führt zu Inkonsistenzen in Ihren Aussagen. Sagen Sie lieber, dass Sie sich nicht an das genaue Datum erinnern und versuchen Sie, es so gut wie möglich mit Hilfe von zu bestimmen

Er muss „oder“ ungefähr zwei Wochen nach dem Geburtstag meines Vaters im Unterricht gewesen sein, mit anderen Informationen (z Winter, weil ich Winterkleidung trug «(.

تعليمات التعبئة

Ausfüllhilfe

اكتب الرقم المقابل للون الظرف في نهاية رقم التسجيل.

Schreiben Sie Nummer entsprechend Farbe Briefumschlag im Ende von Registrierungsnummer.

أبيض - 01	weiß - 01
أخضر - 03	grün - 03
أحمر - 04	rot - 04
أزرق - 08	blau - 08
أصفر - 09	gelb - 09